

ROALD DAHL

РОАЛД
ДАЛ

ЖИРАФЪТ,
ПЕЛИКАНЪТ
И АЗ

Илюстрации
Куентин Блейк

enthusiast





БЪРЗО!

УЖАСНИ ПАКОСТНИЦИ,
НАПИШЕТЕ името си тук, за да
знаят всички, че **тази книга**
Е ВАША.



РОАЛД ДАЛ бил

шпионин, боен пилот, изследовател на шоколада и изобретател в сферата на медицината.

Освен това е автор на *Чарли и шоколадовата фабрика*, *Матилда*, *ГДВ* и още много великолепни истории.

РОАЛД ДАЛ СИ ОСТАВА РАЗКАЗВАЧ № 1 В СВЕТА.



КУЕНТИН БЛЕЙК

е илюстрирал повече от 300 книги и бил любимият илюстратор на Роалд Дал.

През 1980 г. той печели престижния медал „Кейт Грийнуей“. През 1999 г. става първият Детски лауреат, а през 2013 г. е удостоен с рицарско звание за приноса си към илюстрирането на книги.

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ:



Били



Жирафът



Пеликанът



Херцогът на
Хемпшир



Маймуната

ROALD DAHL
**РОАЛД
ДАЛ**



ЖИРАФЪТ, ПЕЛИКАНЪТ И АЗ

Превод от английски
Катя Перчинкова

Илюстрации
Куентин Блейк

YEARS 10enthusiast
София, 2020

Roald Dahl
The Giraffe and the Pelly and me

Text copyright © The Roald Dahl Story Company, 1985
Roald Dahl is a registered trademark of The Roald Dahl Story
Company Ltd.

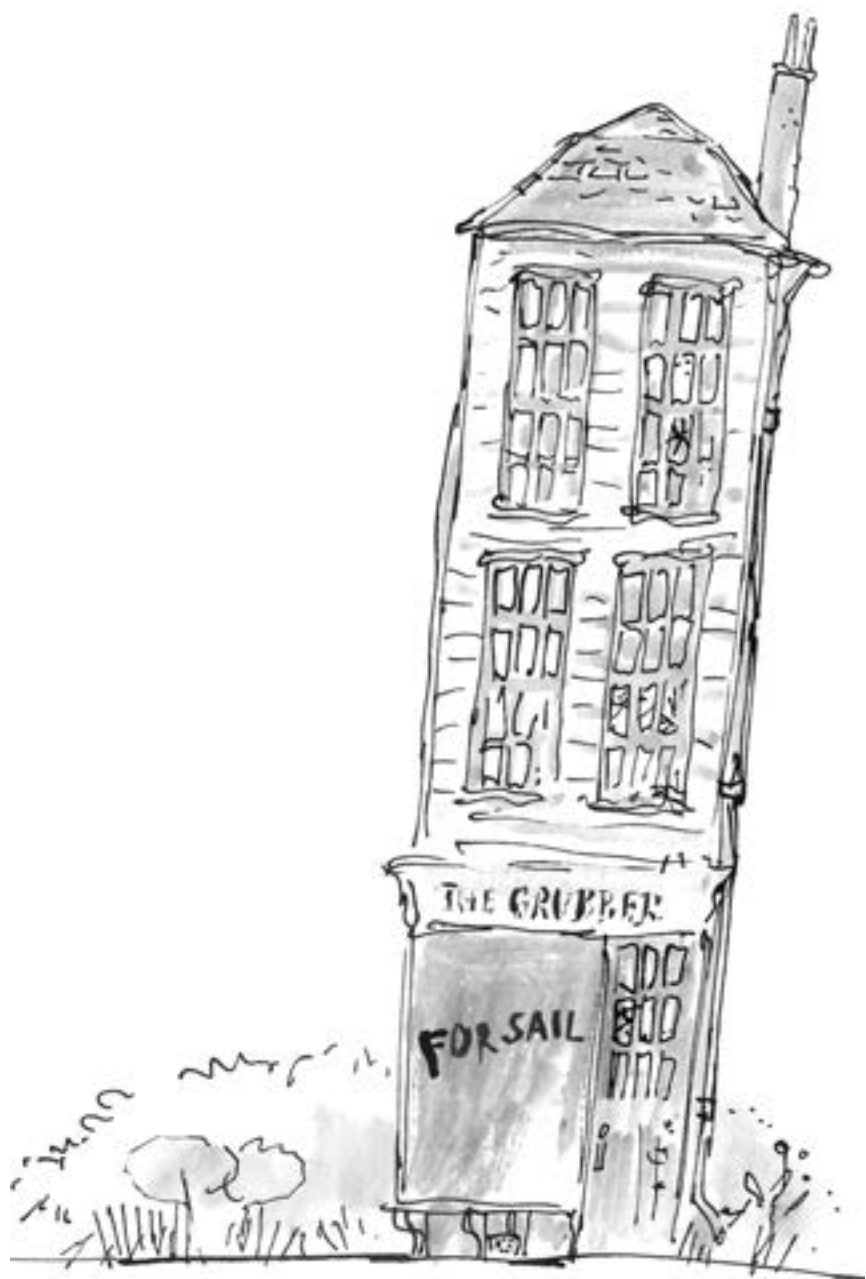
Illustrations copyright © Quentin Blake, 1992
All rights reserved

Роалд Дал
Жирафът, пеликанът и аз

© Катя Перчинкова, превод, 2011, 2020
© Куентин Блейк, илюстрации, 1992, 2011, 2020
© Куентин Блейк, художник на корицата, 1992, 2011, 2020
© Яна Арзиропулос, адаптация на корицата, 2020
© **Enthusiast** – запазена марка на „Алто комюникейшънс
енд пбъблишинг“ ООД, 2011, 2020

ISBN 978-954-8657-78-5

На Нейша, Шарлот и Лорина







Недалеч от дома ми, край пътя, самотна се издига чудата необитаема гървена къща. Копнея да я разгледам отвътре, но вратата винаги е заключена, а когато надникна през прозореца, виждам само тъмнина и прах. Знам, че някога на приземния етаж е имало магазин, защото върху фасадата все още стои избелял надпис „Шекерджийница“. Майка ми беше казвала, че това е старинна дума, която означава сладкарница, и сега всеки път, когато погледна сградата, си представям колко хубава е била старата сладкарничка.

На витрината на магазина пишеше с големи бели букви: ПРОДАВА СЕ.

Една сутрин забелязах, че някой е изстъргал надписа ПРОДАВА СЕ, а на негово място беше изписано ПРОДАДЕНО. Стоях там, взирах се в новия надпис и страшно ми се искаше аз да бях купил магазина, защото щях отново да го превърна в сладкарница. Винаги съм си мечтал да имам магазин за бонбони. Сладкарницата на мечтите ми щеше да е заредена от горе до долу с близалки, шоколадов фондан, карамелени бонбони, шар-

ни гъвки и още хиляди, хиляди прекрасни лакомства. Колко неща можех да направя със старата сладкарница, ако беше моя!

Следващия път, когато отидох до сладкарницата, заставах на отсрещния тротоар и дълго се вирах в прекрасната стара сграда, когато изведнъж от прозорец на втория етаж изхвърча огромна вана и се разби в средата на пътя!



Роалг Дал
ЖИРАФЪТ, ПЕЛИКАНЪТ И АЗ

Превод *Катя Перчинкова*
Отговорен редактор *Петя К. Димитрова*
Редактор *Велислава Вълканова*
Коректор *Снежана Бошнакова, Цвета Нинкова*
Илюстрации *Куентин Блейк*
Дизайн на корицата *Куентин Блейк*
Адаптация на корицата *Яна Аргиропуаос*
Предпечат *Яна Аргиропуаос*

Английска. Второ издание
Формат 84x108/32
Печатни коли 5,5
ISBN 978-954-8657-78-5

Издава
10^{YEARS} enthusiast

Запазена марка
на „Алто комюникейшънс енд пбблишинг“ ООД
София, ул. „Кракра“ № 20
тел.: 02/ 943 87 16
email: office@enthusiast.bg
Книгите на „Ентусиаст“ можете да закупите
от www.enthusiast.bg



Печат РОПРИНТ

БИЖУТАТА МИ! Някой ми е ОТКРАДНАЛ бижутата!



**ROALD
DAHΛ**
РАЗКАЗВАЧ
НОМЕР ЕДНО
В СВЕТА

www.roalddahl.com

www.enthusiastr.bg



9 789548 657785

Цена 10 лв.

За повече информация за
благотворителните инициативи,
моля, посетете www.roalddahl.com